

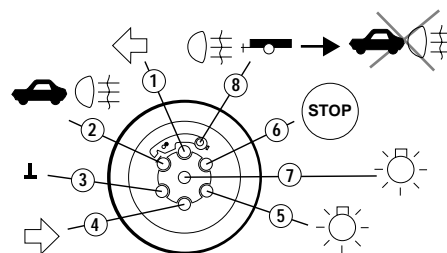
MONTAGE-HANDLEIDING ELEKTROSET VOOR TREKHAAK MET 12-N CONTACTDOOS
VLGS. DIN/ISO NORM 1724

OPEL SINTRA 1997- met check control, zonder voorbereide stekker.

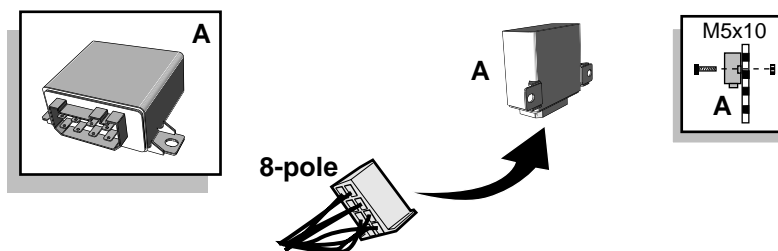
Bestel Nr.: OPE-044-B

1. Verwijder de negatieve klem van de accu.
Verwijder de bekleding aan de zijkant in de kofferruimte.
Maak de toegang tot de beide achterlicht units vrij.
2. Boor een gat van 30 mm net achter de rechter achterlicht unit.
Verwijder zorgvuldig alle metaalsplinters en bestrijk de randen met een anti-corrosie middel.
3. Leid de oranje draad vanaf de zekeringenkast onder de auto naar de contactdoos.
Monteer het oogje op de + pool op de zekeringenkast (M8). Bevestig de zekering met kapje pas na het aansluiten van de contactdoos.
Let op scherpe delen!
4. Leid de kabelboom onder de auto en leid de 8-polige connector door het gat.
Plaats de doorvoertule in het gat.
Schuif de rubber afdekplaat over de kabelboom.
Neem vervolgens de contacthouder uit de contactdoos en sluit de draden als volgt aan:

<u>Verlichting aanhanger:</u>	<u>Contact Nr.:</u>	<u>Draad kleur:</u>
Knipperlicht links	1 (L)	geel
Mistachterlicht	2 (54-G)	blauw
Massa	3 (31)	wit 2,5 mm ²
Knipperlicht rechts	4 (R)	groen
Achterlicht rechts	5 (58-R)	bruin
Remlichten	6 (54)	rood
Achterlicht links	7 (58-L)	zwart
Mistachterlicht	8 (58-b)	grijs



5. Bevestig de 1-polige connector van de oranje draad aan de 1-polige connector bij de contactdoos onder de auto.
6. Op beide achterlicht units bevindt zich een connector.
Neem deze uit elkaar.
Monteer het uiteinde met de groene, grijze, blauw/rode en zwart/bruine draad overeenkomstig aan de rechterzijde hiertussen.
Doe hetzelfde met het andere uiteinde aan de linkerzijde.
Bevestig de witte draad aan de massa.
7. Plaats de doorvoertule in het gat.
Bevestig de 8-polige connector van de trekhaakbekabeling aan de meegeleverde module.
Bevestig de module aan de rechterzijde van de kofferruimte.



8. Monteer de contactdoos op de trekhaak.
Sluit de negatieve klem aan op de accu en controleer de elektrische functies met de aanhanger aangesloten.
Monteer alle gedemonteerde onderdelen.

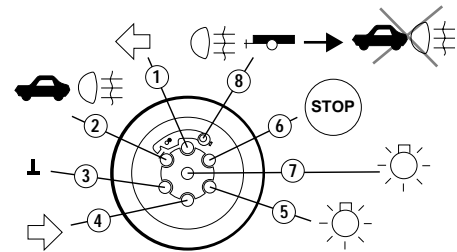
EINBAUANLEITUNG ELEKTROSATZ ANHÄNGERVORRICHTUNG MIT 12-N STECKDOSE II.
DIN/ISO NORM 1724

OPEL SINTRA 1997- Mit Check control, ohne vorbereitetem Steckverbinder

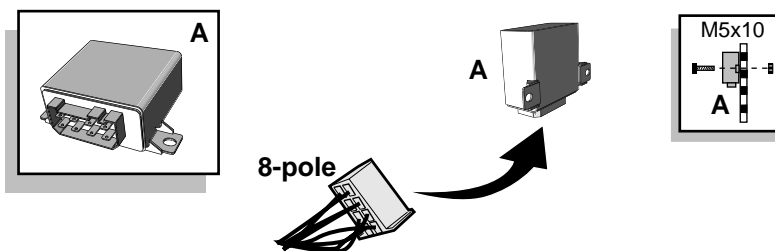
Bestell Nr.: OPE-044-B

- Das Minuskabel der Batterie entfernen.
Die Verkleidung aus der rechten Seite des Kofferraumes herausnehmen.
Die beide Heckleuchtensätzen demontieren.
- Ein 30 mm Loch unter der rechten Heckschlußleuchte bohren.
Die Metallsplitter sorgfältig entfernen und die Lochkanten mit Rostschutz behandeln.
- Das orange Kabel vom Anschlußpunktkasten im Motorraum an der Unterseite des Fahrzeuges zur Steckdose entlangführen.
Das Auge am + Pol der Anschlußpunktkasten anschließen (M8). Die Sicherung montieren und die Kappe, nachdem die Steckdose angeschlossen ist, befestigen. Vorsicht! Scharfe Teile.
- Führen Sie das Kabelende von der Steckdose zur beide Heckschlußleuchte.
Die Kabel mit die mitgelieferten Kabelbänder zum Fahrzeug befestigen.
Das 8-polige Steckverbinder des Kabelbaumes durch das Loch führen und das Gummistopfen in dem Loch befestigen.
Die Abdeckplatte über die Kabelende schieben.
Den Kontaktträger aus der Steckdose herausnehmen und die einzelnen Kabel wie folgt anschließen:

Anhänger Beleuchtung:	Kontakt Nr.:	Kabelfarbe:
Blinker links	1 (L)	gelb
Nebelschlußleuchte	2 (54-G)	blau
Masse	3 (31)	weiß 2,5 mm ²
Blinker rechts	4 (R)	grün
Schlußleuchte rechts	5 (58-R)	braun
Bremsleuchten	6 (54)	rot
Schlußleuchte links	7 (58-L)	schwarz
Nebelschlußleuchte	8 (58-b)	grau



- Das 1-polige Steckverbinder des orangen Kabels an dem Steckverbinder des Kabelbaumes mit dem orangen Kabel anschließen.
- Die andere Ende des Kabelbaumes werden wie folgt angeschlossen:
Bei den beiden Heckleuchtensätzen befinden sich Steckverbinder.
Diesen Verbinder abziehen und das Kabelende mit dem grünen, grauen, blau/roten und schwarz/braunen Kabel des Kabelbaumes am rechten Heckleuchtesatz anschließen. Das andere Kabelende wird am linken Heckleuchtesatz befestigt.
Das weiße Kabel an der Masse befestigen.
- Den Durchfuhrstopfen in das Loch einstecken.
Das 8-polige Steckverbinder des Kabelbaumes an dem mitgelieferten Module anschließen.
Das Module auf der rechten Seite des Kofferraumes montieren.



- Die Steckdose auf die Anhängerkupplung montieren.
Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenem Anhänger überprüfen.
Die abmontierten Teile und die Verkleidungen wieder montieren und befestigen.

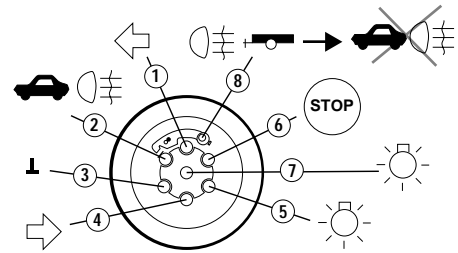
FITTING INSTRUCTIONS ELECTRIC WIRINGKIT TOWBAR WITH 12-N SOCKET UP TO DIN/ISO NORM 1724

OPEL SINTRA 1997- With check control, without prepared connector.

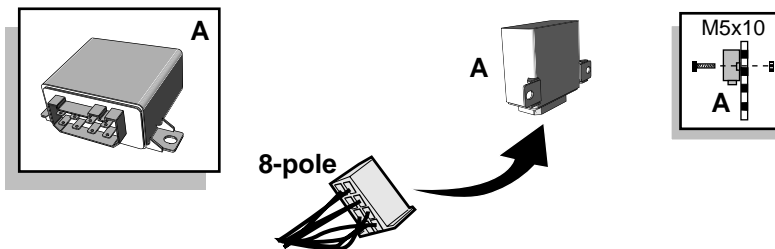
Partno.: OPE-044-B

1. Remove the battery earth cable.
Remove side covering in the back of the car.
Open the entrance to the rear light units.
2. Drill a hole of 30mm just behind the right rearlight unit..
Remove carefully all metal particles around the hole and treat it with anti-rust paint.
3. Lead the orange wire from the fusebox , under the car to the socket.
Fit the ringtongue to the + pole on the fusebox (M8). Fit the fuse and cover to the fuseholder, after the socket has been connected.
Watch out sharp part!
4. Route the wiring harness under the car and lead the 8-pole connector through the hole.
Fit the rubber grommet in the hole.
Pull the coverplate over the wiring harness.
Remove the contactholder from the socket and fit the wires as follows:

<u>Trailer lighting:</u>	<u>Pin No.:</u>	<u>Wire colour:</u>
Left turn signal	1 (L)	yellow
Rearfoglight	2 (54-G)	blue
Earth	3 (31)	white 2,5 mm ²
Right turn signal	4 (R)	green
Right taillight	5 (58-R)	brown
Brakelights	6 (54)	red
Left taillight	7 (58-L)	black
Rearfoglight	8 (58-b)	grey



5. Connect the 1-pole connector of the orange wire to the 1-pole connector near the socket under the car.
6. On both rear light units a connector is located.
Disconnect them.
Connect the green, grey, blue/red and black/brown wiring harness end corresponding with the connector on the right side.
Do the same with the other wiring harness end on the left side.
Fit the white wire to chassis earth.
7. Fit the rubber grommet into the hole.
Connect the 8-pole connector of the towbarwiring to the delivered module.
Fit the module to the right side of the trunk.



8. Mount the socket on the towbar plate.
Reconnect the battery and check all electric functions, with trailer/caravan connected.
Reinstall all disassembled parts.

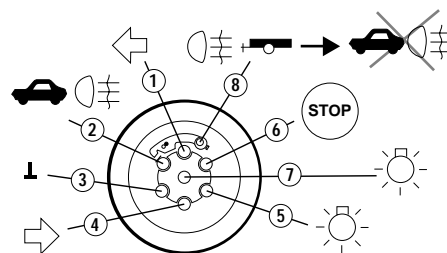
INSTRUCTION DE MONTAGE DU FAISCEAU ELECTRIQUE POUR CROCHET D'ATTELAGE
CONFORME A LA NORME DIN/ISO 1724PRISE 12-N

OPEL SINTRA 1997- avec check control, sans fiche de connexion prévues.

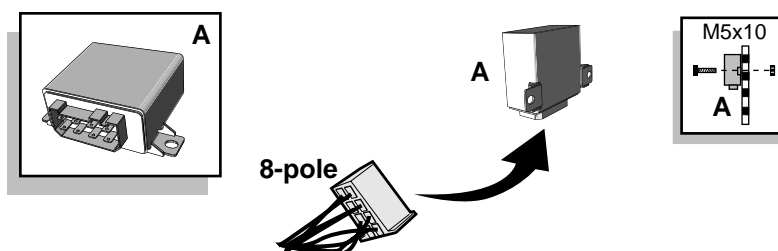
Reference: OPE-044-B

1. Débranchez la cosse négative de la batterie.
Enlevez les tapis du coffre.
Dégagez l'accès jusqu'aux unités de feux arrières.
2. Percez un trou de 30 mm derrière l'unité de feux arrières droite.
Enlevez avec attention les échardes de métal et appliquez une peinture anti-corrosion sur les contours.
3. Menez le fil orange du cosse-circuit via l'intérieur du véhicule et du coffre jusqu'à la prise.
Montez la cosse circulaire du fil marron-blanc sur le pôle positif du cosse-circuit. Fixez le fusible avec capuchon après avoir effectué la connexion de la prise.
Attention aux pièces tranchantes!
4. Menez la terminaison du faisceau électrique via le passe-fils jusqu'à la prise.
(Attention aux gaz d'échappement - Chaleur!!).
Poussez la gaine protectrice sur le faisceau.
Faites sortir les fiches de contact de la prise et connectez les fils comme indiqué ci-dessous:

Fonctions de la remorque:	Contact No.:	Couleur de fil:
Clignotant gauche	1 (L)	jaune
Feu de brouillard	2 (54-G)	bleu
Masse	3 (31)	blanc 2,5 mm ²
Clignotant droit	4 (R)	vert
Feu arrière droit	5 (58-R)	marron
Feux de stop	6 (54)	rouge
Feu arrière gauche	7 (58-L)	noir
Feu de brouillard	8 (58-b)	gris



5. Branchez le connecteur 1-pôle du fil orange au connecteur 1-pôle chez le prise sous le véhicule.
6. Sur les unités de feux arrières se trouvent des connecteurs.
Séparez le connecteur du côté droit et connectez-y la terminaison ayant un fil de couleur verte.
Séparez les connecteur du côté gauche et connectez-y l'autre terminaison.
Branchez le fil blanc à la masse.
7. Placez le passe-fils dans le trou.
Montez le connecteur 8-pôles des fils de la prise au module livrée.
Branchez le module au côté droit du coffre.



8. Montez la prise sur l'attelage de la remorque.
Rebranchez le câble de masse à la batterie et contrôlez l'installation avec la remorque accouplée.
Montez les pièces démontées.